Postwurfsendung an alle Haushalte

EPROSA

KUNDENZEITSCHRIFT DER
STADTWERKE DÖBELN GMBH |
WWW.STADTWERKE-DOEBELN.DE

FRÜHJAHR 2020

:eprosa

Stadtwerke Döbeln
Energie ist unser Stiefel!



MASKOTTCHEN IM DOPPELPACK

Stadtwerke-Fuchs gibt es jetzt auch als Kunstwerk aus Holz gefertigt.

IN GUTEN HÄNDEN

Positive Bilanz nach Netzbetreiberwechsel vor einem Jahr.

DOBLINA®CARD

Entdecken Sie die regionale Vielfalt in einer Karte.



Foto: iStockphoto – winyuu

CO_2-EMISSIONEN UM 40 PROZENT GESENKT

DIE ENERGIEWIRTSCHAFT hat den CO_2-Ausstoß bis Ende vergangenen Jahres gegenüber 1990 um mehr als 40 Prozent gesenkt. Das berechnete der Bundesverband der Energie- und Wasserwirtschaft (BDEW). Ein solcher Rückgang der Kohlendioxid-Emissionen sei laut BDEW beispiellos. Keine andere Branche konnte bisher den CO_2-Ausstoß so drastisch reduzieren.

Zum Vergleich: Im Verkehrssektor sank der CO_2-Ausstoß in den vergangenen 30 Jahren um nicht einmal ein Prozent. Auch im Gebäudesektor gibt es noch einiges zu tun. Die Anstrengungen der Energieversorger zeigen indes Wirkung: Die deutsche Energiewirtschaft erreichte das 40-Prozent-Minderungsziel für 2020 bereits ein Jahr früher als geplant.

Erneuerbare Energie spart Milliarden Euro

Strompreisstudie: Das Einspeisen erneuerbarer Energien ersparte Stromverbrauchern in den Jahren 2014 bis 2018 40 Milliarden Euro.
→ **mehr.fyi/strompreisstudie**

NACHHALTIGE MODE

DER GRÜNE KNOPF, ein von der Bundesregierung initiiertes Textilsiegel, soll es Verbrauchern erleichtern, nachhaltige Mode zu erkennen. Vergeben wird es an Anbieter, die soziale und ökologische Mindeststandards einhalten. Wer mit dem neuen Siegel werben will, muss nachweisen, dass die von ihm produzierte Kleidung unter fairen Arbeitsbedingungen entstanden ist. Soziale Kriterien umfassen unter anderem den Arbeits- und Brandschutz, das Verbot von Zwangs- und Kinderarbeit, bezahlte Überstunden oder das Recht auf eine Gewerkschaft. Bei der Herstellung sind zum Beispiel gefährliche Chemikalien verboten, die Fasern müssen auf Schadstoffe geprüft sein und die Färbereien dürfen bestimmte Grenzwerte beim Abwasser nicht überschreiten.

1 Mio.
Tonnen Altkleider werden in Deutschland pro Jahr eingesammelt.

ERDGAS- ODER ELEKTROAUTO?

ERDGASAUTOS fahren am wenigsten schädlich. Das ergab eine ADAC-Studie, in der alle relevanten Energieaufwendungen über den gesamten Lebenszyklus eines Wagens zusammengerechnet wurden. Auch gegenüber Elektroautos, die mit dem durchschnittlichen deutschen Strommix fahren, schneiden erdgasbetriebene Wagen besser ab. Ein Elektroauto, das zu 100 Prozent mit Ökostrom betrieben wird, hat dagegen eine deutlich bessere Klimabilanz als ein Erdgas-Pkw. Ausgewertet wurde der CO_2-Ausstoß von Modellen der sogenannten Golfklasse mit 15 000 Kilometern Fahrleistung pro Jahr und einer Gesamtlebensdauer von 15 Jahren. Am schlechtesten schnitten Benziner ab.

STEUERN AUF STROM STEIGEN

DIE EEG-UMLAGE, also die Abgabe zur Förderung erneuerbarer Energien, steigt 2020 um 0,351 Cent (ct) auf 6,756 Cent pro Kilowattstunde (kWh) und liegt damit etwa auf dem Stand von 2018 (6,79 ct/kWh). Im vergangenen Jahr betrug die Umlage 6,405 ct/kWh. Auch die Netzentgelte, die die Energieversorger an die Übertragungsnetzbetreiber zahlen müssen, steigen im laufenden Jahr um bis zu 15 Prozent. Dafür sinkt die KWK-Umlage, die Stromverbraucher in Deutschland mit ihrer Stromrechnung für die Förderung der Kraft-Wärme-Kopplung bezahlen, auf 0,226 ct/kWh. Im Jahr 2016 betrug sie 0,445 ct/kWh. Die Steuer- und Abgabenlast auf Strom liegt in Deutschland derzeit bei 52,5 Prozent.
Mehr Infos: → **www.bdew.de**

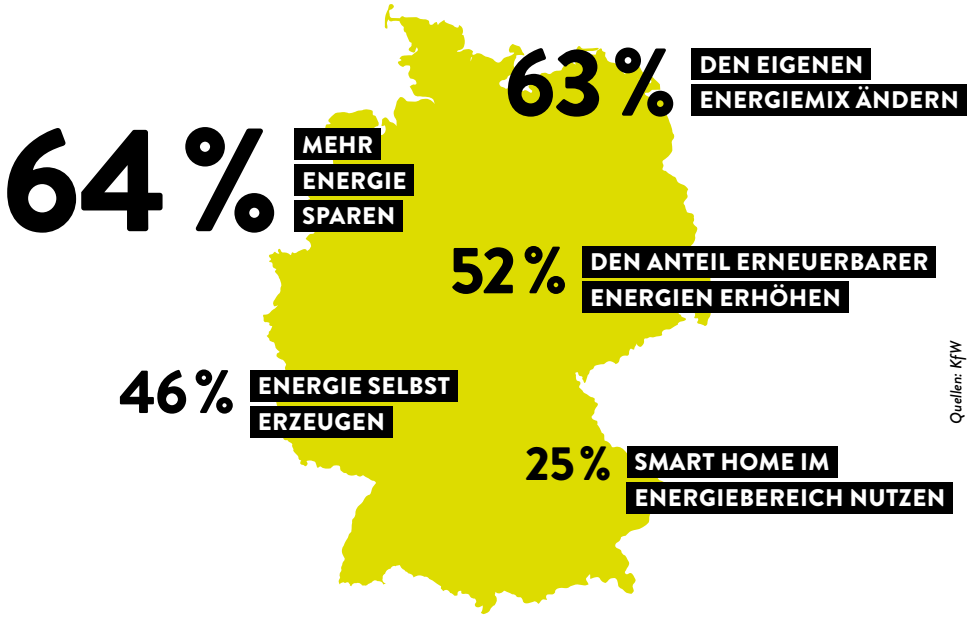


Foto: stock.adobe.com – LariBat

DEUTSCHLAND IMMER SONNIGER

SOLARENERGIE ZU ERZEUGEN wird hierzulande immer attraktiver. In den vergangenen fünf Jahren schien die Sonne an vielen Orten bis zu 100 Stunden mehr pro Jahr als in den fünf Jahren davor. Regional gibt es allerdings Abweichungen. So verzeichnete Düsseldorf im Durchschnitt 128 zusätzliche Sonnenstunden (+ 8,33 Prozent), Erfurt 122 (+ 7,50 Prozent) und Freiburg 104 (+ 5,87 Prozent). Etwas geringer fällt der Zuwachs in Hamburg mit 71 zusätzlichen Sonnenstunden (+ 4,45 Prozent), in München mit 62 (+ 3,39 Prozent) und Berlin mit 46 (+ 2,73 Prozent) aus.

ENERGIEWENDEBAROMETER – WAS DIE DEUTSCHEN WOLLEN:



Quellen: KfW

Rund 80 Prozent der deutschen Haushalte sind bereit, etwas an ihrer Energieversorgung zu ändern. Das „Energiewendebarometer" der KfW-Förderbank stellte damit 2019 einen deutlichen Willen zur Veränderung fest.

HEIZEN: ÖL DURCH ERDGAS ERSETZEN

ETWA 5,8 MILLIONEN GEBÄUDE in Deutschland werden noch durch eine Ölheizung beheizt. In mindestens 2,1 Millionen Häusern könnte schnell und unkompliziert die Öl- gegen eine Erdgasheizung ausgetauscht werden, da sie im Einzugsbereich des Gasnetzes liegen. Weitere 510 000 ließen sich problemlos an ein Fernwärmenetz anschließen. Damit könnten mehr als 14 Millionen Tonnen CO_2 eingespart werden. Würden alle Ölheizungen ersetzt werden, wären es sogar bis zu 30 Millionen Tonnen CO_2. So die Ergebnisse der Studie „Wie heizt Deutschland?" im Auftrag des Bundesverbands der Energie- und Wasserwirtschaft (BDEW).

LIEBE LESERINNEN, LIEBE LESER,

herzlich willkommen zur ersten :eprosa-Ausgabe in diesem Jahr. Auch 2020 wollen wir uns wieder mit all den Themen beschäftigen, die uns antreiben: Klimaschutz, Daseinsvorsorge, Infrastruktur, Komfort und Lebensqualität für die Menschen hier vor Ort. Um diese Faktoren zu stärken und den Menschen in der Region Mehrwerte im Alltag zu bieten, stellen wir unseren Kunden gemeinsam mit regionalen Partnern die *doblina*®Card zur Verfügung – und damit eine spürbare Vorteilswelt. Das Gefühl der Verbundenheit wird in Zeiten von Discountern, die kaum Service leisten, immer wichtiger.
Seit über einem Jahr sind die Stadtwerke Döbeln nach der Strom-Konzession in den Ortsteilen Ebersbach, Mochau und Ziegra Netzbetreiber und Energieversorger zugleich. Damit haben alle Netzkunden die Möglichkeit, ihr Erdgas und ihren Strom von den Stadtwerken Döbeln zu beziehen – alles aus einer Hand.

Viel Freude an spannenden Geschichten und Tipps aus unserer Region wünscht Ihnen

Ihr :eprosa-Team

ENERGIE SPAREN

Wetten, dass … zu Weihnachten wieder jede Menge neue Smartphones unterm Christbaum lagen? Derweil verstauben bei etwa 80 Prozent der Deutschen rund 124 Millionen Smartphones unbenutzt in den Schubladen. Die durchschnittliche Nutzungsdauer eines Geräts betrug 2017 nur eineinhalb Jahre. Häufigste Ursache für das vorzeitige Ende: ein zerbrochenes Display. Ist Ihr Smartphone tatsächlich nicht mehr brauchbar, dann entsorgen Sie es am besten im nächsten Wertstoffhof. Die Umwelt freut sich!
Infos und Tipps, um die Akkulaufzeit des Smartphones zu optimieren:
→ www.energie-aus-doebeln.de/smartphone

AUF WACHSTUMSKURS

Die Stadtwerke Döbeln haben vor einem Jahr die Fürsorge für das Stromnetz in drei neuen Gebieten als **KONZESSIONSINHABER** übernommen – eine Aufgabe mit großer Verantwortung.

Seit 1. Januar 2019 sind die Stadtwerke Döbeln mit dem Übergang des Stromnetzes von der Envia für rund 4400 Kunden in den Ortsteilen Ebersbach, Mochau und Ziegra neuer Netzbetreiber. Ein Stromnetz lässt sich aber nicht mal eben so umstöpseln. Mit der Netzübernahme haben die Stadtwerke Döbeln nicht nur die vorhandenen Leitungen übernommen, sondern auch die Verantwortung für die Schaffung von neuen. Für die technische Einbindung der Leitungen in das Netz der Stadtwerke Döbeln gab es im Vorfeld umfangreiche Ausbau-, Erneuerungs- und Reparaturmaßnahmen. Im Investitionsbereich kam und kommt einiges auf den Energieversorger zu.
Mittlerweile sind alle Entflechtungsmaßnahmen sowie die Datenübernahme in das Abrechnungssystem der Stadtwerke Döbeln erfolgreich abgeschlossen. Alle Anstrengungen haben sich gelohnt: Die Netzübernahme in den drei Ortsteilen ist ohne besondere Vorkommnisse gelungen.

ZUM WOHL DER REGION

Für die Stadtwerke Döbeln ist die Netzübernahme ein wichtiges Element in ihrer serviceorientierten und nachhaltigen Kundenbindungsstrategie, bei der lokale Herkunft und direkter Kontakt zum Kunden vor Ort im Vordergrund stehen. Ziel ist es, das Energiesystem in Döbeln auf die Zukunft auszurichten. Die Wertschöpfung – beispielsweise die finanziellen Einnahmen und zusätzlichen Arbeitsplätze – soll der Region zugutekommen und nicht ortsfernen Konzernen.

WER MACHT WAS?

Grundsätzlich gilt: Den Stromversorger kann man wechseln, den Netzbetreiber nicht. Der grundlegende Unterschied zwischen Netzbetreiber und Stromversorger ist, dass der Stromversorger den Verbraucher mit Strom versorgt, während der Netzbetreiber die Infrastruktur für die Lieferung zur Verfügung stellt. Dabei stellt der Netzbetreiber die Dienstleistung des Stromtransports dem Stromversorger über die Netznutzungsentgelte in Rechnung. In der Regel gibt es auf jeder Gemarkung einen Netzbetreiber, der seit der Liberalisierung des Strommarktes verpflichtet ist, den Stromversorgungsunternehmen die Netze zur Verfügung zu stellen. Um dabei Missbrauch vorzubeugen, werden die Netznutzungsentgelte von der Regulierungsbehörde des Landes kontrolliert.

WAS ÄNDERT SICH FÜR KUNDEN?

Bei einem Netzbetreiberwechsel ändert sich für die Strombezieher nichts, da ihr Stromliefervertrag davon grundsätzlich unberührt bleibt.

Das bedeutet also nicht, dass die Stadtwerke Döbeln automatisch auch Stromversorger der jeweiligen Haushalte werden. Ein Netz im Energiebereich ist das gleiche wie eine Autobahn im Verkehrswesen: Es dient ausschließlich dem Transport. Welche Autos darauf fahren – von wem man also seinen Strom bezieht – obliegt dem Verbraucher selbst. Wenn er sich dabei für die Stadtwerke Döbeln als seinen kommunalen Partner entscheidet, ist das natürlich die bessere Wahl. Für alle Netzkunden, die Strom von ihrem zuverlässigen regionalen Partner – den Stadtwerken Döbeln – beziehen möchten, stehen die Mitarbeiter im Kundenservice gerne zur Verfügung.

Erweiterung des Stadtwerke-Netzes in Zahlen

1900
Hausanschlüsse

100 km²
versorgte Fläche

9,4 Mio. €
Investitionssumme

118
Kilometer Leitungslänge Niederspannung

57
Trafostationen



Nicole Wagner (li.) vom Kundenservice der Stadtwerke Döbeln berät Familie Bennewitz zu den Angeboten des Energieversorgers.

WECHSELN LEICHT GEMACHT

Dass so ein Wechsel zu den Stadtwerken Döbeln ganz einfach ist, zeigt das Beispiel von Familie Bennewitz aus Großsteinbach. Wir haben nachgefragt, welche Erfahrungen die Familie dabei gemacht hat.

Wie sind Sie auf uns als Energieversorger aufmerksam geworden?
Aufgrund der Anschreiben zur Netzübernahme der Stadtwerke Döbeln dachten wir uns, wenn schon ein regionaler Versorger das Stromnetz übernimmt, wäre es ja auch praktisch, wenn alles aus einer Hand kommt. Also informierten wir uns im Kundenservice der Stadtwerke Döbeln nach den Konditionen und waren von der Beratung und den Preisen überzeugt. Zudem schätzen wir das regionale Engagement des Energieversorgers, wie beispielsweise das jährliche Seifenkistenrennen, welches die Stadtwerke organisieren. Einen Versorger, der sich so für die Region stark macht, das hat nicht jeder.

Wie funktionierte der Lieferantenwechsel?
Das war ganz unproblematisch. Nach Unterzeichnung der Vertragsunterlagen übernahmen die Stadtwerke alles Weitere für uns. Der Wechsel erfolgte, da wir nur in der Grundversorgung bei unserem ehemaligen Anbieter waren, innerhalb von wenigen Tagen. Wir mussten nur den Zählerstand zum Wechseltermin mitteilen und erhielten danach die Schlussrechnung vom alten Stromversorger.

Haben Sie den Wechsel zu den Stadtwerken Döbeln bisher bereut?
Ganz im Gegenteil! Wir sind vollkommen zufrieden. Mit den Stadtwerken haben wir einen zuverlässigen Stromversorger an der Seite und konnten auch noch einige Euro einsparen. Dank der Kundenkarte der Stadtwerke sparen wir auch regelmäßig bei unseren Kinobesuchen oder bei der Autowäsche.

Es ist also leichter als gedacht, zu den Stadtwerken Döbeln als Energieversorger zu wechseln. Ganz egal, ob Strom oder Gas, ein Vergleich lohnt sich immer! Haben auch Sie Interesse an einer Beratung oder sind Sie bereits Kunde und möchten sich über die aktuellen Konditionen informieren?
Dann besuchen Sie uns doch in unserer Geschäftsstelle in Döbeln oder in der Außenstelle in Ostrau (siehe Infobox auf der Rückseite). Auch telefonisch können Sie uns gern kontaktieren.



98
Kilometer Leitungslänge Mittelspannung

SIE MÖCHTEN IHRE ENERGIE VON DEN STADTWERKEN DÖBELN BEZIEHEN?

Der Online-Tarifrechner der Stadtwerke Döbeln bietet eine erste Entscheidungshilfe, wenn es um den passenden Tarif für Strom, Gas oder Wärme geht. Sie geben einfach nur Ihre Postleitzahl und Ihren jährlichen Verbrauch an und schon erhalten Sie eine Übersicht über die Tarife. So können Sie schnell und bequem ermitteln, welcher Tarif der für Sie passendste und günstigste ist.

www.stadtwerke-doebeln.de



FAIRE PREISE

Strom wird in Deutschland immer teurer. Das liegt an den hohen staatlichen Abgaben und steigenden Beschaffungskosten. Die **STADTWERKE DÖBELN** versuchen mit einer klugen Einkaufspolitik den Strom für ihre Kunden trotzdem so günstig wie möglich zu halten.

Seit 2000 hat sich der durchschnittliche Strompreis für Privathaushalte in Deutschland mehr als verdoppelt. 2019 lag er für einen Dreipersonenhaushalt mit einem Jahresstromverbrauch von 3500 Kilowattstunden (kWh) im Durchschnitt bei 30,43 Cent/kWh, in Döbeln für Stadtwerke-Kunden durchschnittlich bei 28,60 Cent/kWh. Allerdings haben die Energieversorger auf den Preis weniger Einfluss, als viele denken: Mehr als die Hälfte der Stromkosten, die Privathaushalte an ihren Energieversorger zahlen, machen Steuern, Abgaben und Umlagen aus.

52,5 PROZENT GEHEN AN DEN STAAT

Allein die sogenannte EEG-Umlage, mit der Haushalte und Unternehmen den Bau von Windrädern oder Solaranlagen über ihre Stromrechnung unterstützen, betrug 2019 mit durchschnittlich 21 Prozent gut ein Fünftel des Strompreises. 2020 ist sie im Vergleich zum Vorjahr gestiegen: von 6,405 auf 6,756 Cent pro Kilowattstunde. Hinzu kommen weitere staatlich veranlasste Preisbestandteile wie die Umsatzsteuer (16 Prozent des Strompreises), die Stromsteuer (6,7 Prozent), die Konzessionsabgabe (5,5 Prozent) und sonstige Umlagen (3,3 Prozent). Macht unterm Strich satte 52,5 Prozent Staatsanteil am Strompreis.

Ein weiteres Viertel des Strompreises entfällt auf die Netzentgelte, die die Energieversorger an die Netzbetreiber zahlen müssen, um den Strom durch deren Versorgungsnetz zu leiten. Die Gebühr deckt die Kosten für Transport, Messung und Abrechnung sowie Bau, Betrieb und Instandhaltung der Stromnetze ab. Allein die Netzentgelte der Übertragungsnetzbetreiber steigen 2020 je nach Netzgebiet um bis zu 15 Prozent. Die Übertragungsnetzbetreiber begründen den Anstieg unter anderem mit hohen Investitionen in den Netzausbau und der Vorhaltung von Reserveleistung, zu der sie gesetzlich verpflichtet sind.

MIT WEITBLICK EINKAUFEN

Beeinflussen können die Stadtwerke Döbeln nur die Kosten für die Beschaffung und den Vertrieb, die etwa ein Fünftel des Strompreises ausmachen. Und auch hier sind ihnen oft enge Grenzen gesetzt. So haben sich die Preise an der Leipziger Strombörse European Energy Exchange (EEX) in den vergangenen drei Jahren mehr als verdoppelt. Brexit, Handelsstreitigkeiten und die geopolitische Lage in den ölfördernden Staaten verunsichern Rohstoffhändler weltweit und beeinflussen deren Preispolitik.

Trotz der steigenden Preise an den Beschaffungsmärkten versuchen die Stadtwerke Döbeln den Strompreis so günstig wie möglich zu halten. Etwa durch eine kluge Einkaufspolitik: Den Großteil der prognostizierten Strommengen für ihre Kunden kaufen die Stadtwerke lange im Voraus ein. „Dadurch gewährleisten wir, dass die notwendige Menge sicher verfügbar ist und reduzieren das Risiko starker Preisaufschläge“, sagt Geschäftsführer Gunnar Fehnle von den Stadtwerken Döbeln. „Faire Preise und eine sichere Versorgung stehen für uns an erster Stelle.“



Im Alltag Energie sparen

Mit ein paar einfachen Tipps können Sie bares Geld sparen:
➜ **www.energie-aus-doebeln.de**

FAIRE STROMPREISE

Trotz hoher staatlicher Abgaben und steigender Beschaffungskosten haben die Stadtwerke Döbeln den Strompreis 2020 nur moderat um 1,37 Cent pro Kilowattstunde erhöht.
So setzt sich der Strompreis der Stadtwerke Döbeln 2020 zusammen: 54,9 Prozent staatliche Umlagen/Steuern, 28 Prozent Netzentgelte, 17,1 Prozent Strombeschaffung und Vertrieb.
Weitere Infos unter: ➜ **www.stadtwerke-doebeln.de**

Foto: Marko Godec

DIE NEUE DOBLINA®CARD IST DA!



Die Kundenkarte der Stadtwerke Döbeln hat neuen Schub bekommen: **REGIONALE PARTNER** der Stadt beteiligen sich an dem Programm. Mit der *doblina*®Card der Stadtwerke Döbeln können Kundenkarten-Inhaber von vielen Vorteilen profitieren. Und das Tolle ist: Regelmäßig kommen neue Partner hinzu. Ob beim Shoppen, in der Freizeit, im Theater oder Kino: Mit der Stadtwerke-Kundenkarte purzeln die Prozente.

Die Stadtwerke bringen Döbeln und Umgebung mit ihrem Engagement für Mensch und Umwelt, ihren Produkten und Dienstleistungen voran. „Das ist nur möglich, weil viele Menschen jeden Tag den Stadtwerken Döbeln ihr Vertrauen schenken“, weiß Stadtwerke-Geschäftsführer Gunnar Fehnle. „Mit der *doblina*®Card möchten wir unseren Kunden etwas zurückgeben. Damit profitieren nicht nur unsere Kunden von exklusiven Vorteilen, sondern es kommt auch den Gewerbetreibenden und Händlern der Region zugute.“

SPARVORTEILE MIT NUR EINER KARTE

Das Sparen mit unserer Kundenkarte ist ganz einfach und unkompliziert: Mit einem Griff Ihre Kundenkarte bei unseren Partnern vorlegen – schon können das Sparen und der Spaß losgehen. Dank Ihrer Karte erleben Sie viel und zahlen weniger.

Wenn Sie bereits Besitzer unserer Kundenkarte sind, bekommen Sie Ihre neue Karte ganz bequem per Post zugeschickt. Sollten Sie noch nicht stolzer Inhaber der *doblina*®Card sein, kann diese über die Internetseite www.stadtwerke-doebeln.de beantragt oder der Antrag persönlich in der Geschäftsstelle abgegeben werden. Einzige Voraussetzung: Sie müssen Kunde bei der Stadtwerke Döbeln GmbH sein. Die Karte ist selbstverständlich kostenlos.

CINEMA DÖBELN

FÜR FILMLIEBHABER

Was gibt es Schöneres als einen Filmabend mit der Familie? Die Tradition ist fast so alt wie der Film selbst, und das mit Fug und Recht. Mit leckeren Snacks, in gemütlicher Atmosphäre und einem Film, an dem sich Jung und Alt gleichermaßen erfreuen können, gelingt der Abend perfekt. Im Cinema Döbeln kann man dabei sogar noch sparen: Bei Vorlage der *doblina*®Card erhalten Kundenkarten-Inhaber 1 Euro Rabatt auf jeden Film.

www.doebeln.cineprog.net

WelWel ...better with us!

BOWLING IM WELWEL

Das Welcome Wellness bietet vier vollautomatische Bowlingbahnen, die auch als Kinderbahnen genutzt werden können. Sie können unter anderem für Geburtstage, Kinderpartys oder Betriebsfeiern reserviert werden. Für Speisen und Getränke ist auch während des Spiels gesorgt. Bei Vorlage der *doblina*®Card gibt es jeden Mittwoch (außer feiertags) 50 Prozent Rabatt auf die Bowlingbahnmiete.

www.welwel.de



ENTDECKEN SIE DÖBELN NEU!

Das Angebot unserer **KUNDENKARTEN-PARTNER** erweitert sich ständig. In unserer :eprosa-Kundenzeitschrift stellen wir Ihnen fortlaufend ausgewählte regionale Partner vor.

SPAREN BEI DER AUTOWÄSCHE

Nun kommt sie wieder, die Zeit, in der viele, viele Autofahrer an der Waschstraße in der Schlange stehen. Die Sonne scheint so schön und unser aller Schätzchen, das Auto, soll doch über das Wochenende strahlen und funkeln. Also – ab zur Waschstraße in der ARAL-Tankstelle in der Dresdener Straße! Nutzen Sie als Kunde der Stadtwerke Döbeln die Vorteile Ihrer Kundenkarte und sparen Sie bei jeder Autowäsche bares Geld. Sie erhalten auf alle Autowaschprogramme 50 Cent Rabatt.



JETZT KUNDENKARTE BEANTRAGEN & GRATIS-AUTOWÄSCHE GEWINNEN

Wer noch keine *doblina*®Card besitzt, kann sie bei uns in der Geschäftsstelle beantragen oder direkt online bestellen:
www.stadtwerke-doebeln.de

*Unter allen Neuanmeldungen verlosen wir zwei Autowäschen in der ARAL-Tankstelle Dresdener Straße. Jede Neuanmeldung nimmt automatisch an der Verlosung teil.

*Hinweise zum Datenschutz siehe Seite 16



Illustration: Elisabeth Pergelt, trurnit GmbH

VOR CIRCA
200 MIO.
JAHREN

Tropische Wälder werden überflutet und im Laufe von Jahrmillionen mit Sedimenten bedeckt.

VOR MEHR ALS
20 MIO.
JAHREN

Organisches Material wie Algen und Plankton verwandelt sich unter Luftabschluss in Erdgas.

VOR MEHR ALS
3000
JAHREN

Erste Erdgasfunde: Im heutigen Irak beschreiben Priester „ewige Feuer“, die sie als göttliche Zeichen deuten.

1807

In London werden die ersten Straßenlaternen mit Gas installiert. Mit ihrem Licht illuminiert der Deutsche Friedrich Albrecht Winzer die Prachtstraße Pall Mall.

1860

In Paris fährt das erste mit Erdgas angetriebene Fahrzeug eine Strecke von 15 Kilometern.



IN EINEM LAND VOR UNSERER ZEIT

Noch können erneuerbare Energien die Energieversorgung nicht allein abdecken. Erdgas gilt als ideale Brückentechnologie auf dem Weg in ein neues Energiezeitalter. Erdgas ist ein fossiler Energieträger, der hauptsächlich aus dem Gas Methan besteht. Wie ist es eigentlich entstanden?

Die meisten der heute bekannten Erdgasvorräte bildeten sich vor rund 20 bis 200 Millionen Jahren aus den Überresten damals lebender Pflanzen und Tiere. Besonders in den flachen, feuchten und üppig bewachsenen Küstengebieten der Tropen und Subtropen sammelte sich in einem langwierigen Prozess organisches Material.

Wenn sich diese Küstenregionen etwa durch Erdbeben absenkten, gerieten Algen, Plankton und Landpflanzen am Ufer unter Wasser und die Gebiete versumpften. In den sauerstoffarmen Sümpfen verweste das Material nicht und wurde zu Torf. Nach Überflutungen lagerten sich Sand und Ton auf den Torfschichten ab.

Im Laufe von Jahrmillionen überdeckte immer mehr Sediment das organische Material und es wanderte tief ins Erdinnere. Je tiefer es sank, desto mehr Druck und Hitze war es ausgesetzt. Bei 120 bis 180 Grad Celsius und in einer Tiefe von 1 000 bis 6 000 Metern unter der Erdoberfläche bildete sich in einem komplexen Prozess Erdgas. Es verteilte sich und stieg langsam nach oben, bis es eine undurchlässige Schicht – etwa Ton oder Salz – erreichte. Da die flachen Küstengebiete im Laufe der Jahrmillionen immer wieder unter Wasser gerieten, wiederholte sich der Prozess, und es entstanden ergiebige Erdgasfelder.

REISE VON DEN TROPEN BIS NACH SIBIRIEN

Einige der weltweit größten Erdgasreserven liegen heute in Westsibirien. Aber wie kam das Erdgas aus den tropischen Regionen, in denen es sich gebildet hat, nach Russland? Der Grund ist die bewegte Erdgeschichte. Unser scheinbar so fester Untergrund, die Erdkruste, besteht aus tektonischen Platten, die auf dem glühenden Erdmantel schwimmen. Im Laufe der Jahrmillionen verschob sich die Position dieser Platten immer wieder. Die Platten, die heute Sibirien bilden, lagen vor Millionen von Jahren nahe des Äquators, in den Tropen. Mit der Wanderung der Platten wanderte auch das russische Erdgas Richtung Norden. ■

1910

Auf der Suche nach Wasser kommt es nahe Hamburg bei Bohrungen zu einer Gasexplosion und damit zum ersten Erdgasfund in Deutschland.

AB 1960

In Frankreich, Italien und Deutschland steigt die Beliebtheit von Erdgas. Importe werden notwendig, neue Transportwege entstehen.

2004

In Europa erreicht die Erdgasförderung ihr Maximum. Die Versorgung hängt in Zukunft zunehmend von den weltweiten Erdgasreserven ab.

HEUTE

Überschüssiger Ökostrom wird mittels Elektrolyse von Wasser in Wasserstoff und Sauerstoff umgewandelt und der Wasserstoff ins Erdgasnetz gespeist.

ZUKUNFT

Erdgas gilt als wichtige Brückentechnologie für die Energiewende. Derzeit trägt Erdgas mit 23,5 Prozent zur deutschen Energieversorgung bei, bis 2040 könnten es etwa 34 Prozent sein.



„STILLES LEBEN – HEXENRITT

Das Stadtmuseum Döbeln/Kleine Galerie präsentiert in den kommenden Wochen ein weiteres Kulturereignis: Gezeigt wird in einer umfassenden Ausstellung die Arbeit des Künstlers **KLAUS DRECHSLER** anlässlich seines 80. Geburtstages.



Wie Bernhard Kretzschmar, der große Sohn der Stadt Döbeln, ist auch Klaus Drechsler (*1940) ein halbes Jahrhundert später aus der Hochschule für Bildende Künste Dresden hervorgegangen. Von 1957 bis 1966 war er dort als Student und Aspirant tätig. Seitdem lebt er im Wachwitztal bei Dresden als freischaffender Künstler. Seit 1966 ist er Mitglied im Verband Bildender Künstler. Als Maler und Grafiker ist er seit 1969 freiberuflich tätig. Zahlreiche Ausstellungen und Ausstellungsbeteiligungen belegen sein künstlerisches Wirken.

KOMPOSITION AUS FARBEN

In seinem Schaffen nehmen Stillleben und Bildnisse besonders breiten Raum ein. Doch auch einheimische und exotische Landschaften, scheinbar alltägliche oder mythologische Szenen zeigen ihn als vielseitigen Meister des Komponierens, der Linie wie der Farben.
In umfangreichen Serien handelt der Künstler Figurengruppen wie Charon und dessen Passagiere in der griechischen Mythologie, die Hexen in der Walpurgisnacht aus Johann Wolfgang von Goethes „Faust“ oder die Protagonisten in Miguel de Cervantes „Don Quichotte“ ab. Den Künstler interessieren alle Spielarten der menschlichen Physiognomie, alle Formen und auch Deformationen des menschlichen Körpers sowie von Tieren, Früchten und Pflanzen.
Mit seinen Landschaftsbildern bewahrt er historische Bauten, Bauernhöfe, Gasthäuser und Mühlen vor dem Vergessen.
Der Ausstellungstitel „Stilles Leben – Hexenritt“ bezeichnet die Vielfalt seiner Bildthemen.
Die Ausstellung von Klaus Drechsler ist bis 17. April 2020 in der Kleinen Galerie zu sehen. ■

OSTERFERIEN IM MUSEUM



Am 14., 15. und 16. April jeweils von 10 bis 15 Uhr lädt das Stadtmuseum Döbeln zu einer Kunstführung für Kinder ein. Beim Rundgang durch die Ausstellung erfahren die jungen Besucher, in wie vielen Arbeitsschritten eine Druckgrafik entsteht, entdecken Früchte und Pflanzen in Bildern und lösen Bilderrätsel. Alle Teilnehmer gestalten ein eigenes digitales Bild und machen mit Lavendeldruck ein richtiges Kunstwerk daraus. Julia und Antje aus der Druckwerkstatt des Treibhaus e. V. unterstützen sie dabei. Der Preis beträgt je nach Größe des Kunstwerks bis zu 4 Euro.

Anmeldungen:
telefonisch unter 03431 579137
oder per E-Mail an **stadtmuseum@doebeln.de**

Bitte beachten Sie die aktuellen Beschränkungen im öffentlichen Leben und informieren Sie sich, ob die Veranstaltungen wie angekündigt stattfinden.

BESUCHEN SIE UNS!

Stadtmuseum Döbeln/Kleine Galerie im Rathausturm (3. Etage)
Obermarkt 1, 04720 Döbeln
Telefon: 03431 579138
Fax: 03431 579139
E-Mail: stadtmuseum@doebeln.de

Öffnungszeiten:
Di 10.00–18.00 Uhr
Mi/Do 10.00–16.00 Uhr
Fr 9.00–12.00 Uhr

Museums- und Turmführungen außerhalb dieser Zeiten auf Vorbestellung möglich.
Mehr unter: → www.doebeln.de



Jörg Bäßler in Aktion: Für den Eingang des Kundencenters schnitzte der Künstler aus dem Holz einer Eiche den Stadtwerke-Fuchs.

MASKOTTCHEN EMPFÄNGT BESUCHER

Wer die Stadtwerke Döbeln in der Rosa-Luxemburg-Straße besucht, wird in Zukunft von einem bekannten Gesicht begrüßt. Ob beim Döbelner Halbmarathon, in der Eisarena oder beim traditionellen Seifenkistenrennen – hochmotiviert mischt er sich unter die Teilnehmer. Als Energie-Schlaumeier schmückt er regelmäßig die Seiten des Kundenmagazins und ist stets überall präsent. Wissen Sie, wer gemeint ist? Die Rede ist natürlich vom Maskottchen des Energieversorgers: dem gelben Stadtwerke-Fuchs mit schlauer Brille und freundlichem Lächeln. Jetzt nimmt der Sympathieträger der Stadtwerke die Besucher des Kundencenters als hölzernes Kunstwerk in Empfang. Der Holzbildhauer Jörg Bäßler schnitzte das beliebte Maskottchen im Auftrag der Stadtwerke Döbeln aus dem Stamm einer Eiche, die kurz zuvor auf dem Hof der Bäckerei Körner gefällt werden musste. Die Idee dazu wurde im Rahmen des 1. Döbelner Winterdorfes geboren, wo Neugierige dem Künstler dabei zusehen konnten, wie er mit verschieden großen Kettensägen die Holzfigur modellierte.

Drei Tage brauchte der selbstständige Kettensägenschnitzer – dann war der 2,20 Meter hohe Stadtwerke-Fuchs fertig.



BONUS FÜR ERDGASAUTO



Die Stadtwerke Döbeln setzen in Sachen Mobilität auf Erdgas: Schon ein großer Teil der Fahrzeugflotte des Energieversorgers ist mit dem umweltfreundlichen Antrieb unterwegs. Die Erfahrungen sind durchweg positiv. Nun möchten die Stadtwerke den Wechsel zur Alternative für Benzin und Diesel belohnen: Jeder, der sich ein neues Fahrzeug mit Erdgasantrieb kauft, erhält eine Prämie von 300 Euro, Kunden der Stadtwerke Döbeln dürfen sich sogar über eine Förderung von 350 Euro freuen. Bei Vorlage eines Kaufvertrages kann der Zuschuss auch rückwirkend zum 1. Januar 2020 beantragt werden. Die Prämie können Erdgasfahrer an der Erdgastankstelle der Stadtwerke Döbeln am Autohof in Mockritz bis zum Ende des Jahres einlösen. Sie reicht, um Erdgas für etwa 10 000 Kilometer zu tanken. Durchschnittliche Fahrer können damit ihren gesamten Jahresbedarf abdecken. Haben Sie Interesse?
Dann fragen Sie in unserem Kundencenter einfach nach dem Förderantrag für Erdgasfahrzeuge. Unsere Mitarbeiter beraten Sie gerne.

WAS GEHT 2020 AB?

Bitte beachten Sie die aktuellen Beschränkungen im öffentlichen Leben und informieren Sie sich, ob die Veranstaltungen wie angekündigt stattfinden.

18. April 2020
RHG Frühlingsfest Döbeln
Mit attraktiven Angeboten, saisonalen Gartentrends und Neuigkeiten aus der Pflanzenwelt läutet der RHG Bau- und Gartenmarkt in der Hainstraße den Frühling ein. Auch die Stadtwerke Döbeln sind mit einem Stand vor Ort vertreten.

24. April 2020
Frühlingsfest der WG Fortschritt
Gemeinsam mit den Stadtwerken Döbeln lädt die Wohnungsgenossenschaft Fortschritt zum traditionellen Frühlingsfest auf das BHKW-Gelände in der Albert-Schweitzer-Straße ein. Die Besucher erwartet ein buntes Programm für Groß und Klein.

9. Mai 2020
25. Döbelner Autofrühling
Von 9 bis 16 Uhr präsentieren Automobilhändler und Oldtimerfreunde in der Döbelner Innenstadt Motorräder und Autos aller Marken und Baujahre. Die Stadtwerke Döbeln informieren an ihrem Stand über Erdgasfahrzeuge und mögliche Förderprogramme.

WEITERE TERMINE ZUM VORMERKEN

20. Mai 2020
Doblina-Fußball-Cup

20. Juni 2020
Kinder- und Familienfest der Stadtwerke Döbeln

5. September 2020
3. Seifenkistenrennen

12. September 2020
RHG Herbstfest Döbeln

13. September 2020
Döbelner Halbmarathon

20. November 2020
Eröffnung Winterdorf und Eisarena

LUST AUF ABENTEUER, SPORT, SPIEL UND ACTION?

In Feriencamps sind Kinder nicht nur gut aufgehoben, sondern erleben zusammen mit Gleichaltrigen eine schöne Zeit. Egal, ob Oster- oder Sommerferien – ML Sports bietet dafür verschiedene **BETREUTE CAMPS** an.

Gerade erst sind die Winterferien vorbei, laufen die Planungen für die nächsten Camps von ML Sports auf Hochtouren. In den Osterferien vom 14. bis 17. April 2020 haben alle tanz- und fußballbegeisterten Kids die Möglichkeit, sich sportlich auszuprobieren und vier erlebnisreiche Ferientage im Tanz- oder Fußballcamp zu verbringen. Im Tanzcamp erhalten die Kinder Einblicke in die Vielfalt des Tanzsports. Neben verschiedenen Tanzarten spielen Spaß, Teamwork und Gruppendynamik eine große Rolle. Alternativ heißt das Fußballcamp alle Kinder herzlich willkommen, die bereits fußballerfahren sind oder gern einmal in diese Sportart hineinschnuppern möchten. Verschiedene Spielformen und Trainingseinheiten fördern den Spaß und die Motivation in dieser Feriencampwoche.

TOLLE SOMMERCAMPANGEBOTE

Auch die Termine der Sommercamps 2020 mit Breitensportcamps in Leisnig, Döbeln und Siebenlehn sowie ein Ostseecamp in Binz stehen bereits fest. In den Breitensportcamps erwartet die Teilnehmer eine Woche voller Action, Spaß und jeder Menge Highlights. So stehen u. a. ein Besuch im Freibad, eine Kanutour, eine Fußball-EM sowie weitere (Trend-)Sportarten auf dem Programm.



Im Ostseecamp Binz können sich alle Wasserratten auf ein umfangreiches Sport-, Spiel- und Freizeitprogramm im und am Wasser freuen. Neben Surfen, Segeln, SUP-Fahren und Kiten stehen auch viele Sportarten an Land wie beispielsweise Boccia, Beach Soccer oder Volleyball auf dem Programm. Ein gemütlicher Grillabend rundet die Campwoche ab.

VERPFLEGUNG INKLUSIVE

In allen Camps steht den Kids eine Rundumversorgung mit Mittagessen, Vesper, Obst und Getränken zur Verfügung. Im Ostseecamp erhalten die Teilnehmer eine Vollpension. Finaler Höhepunkt jedes Camps ist ein Abschlussabend mit anschließender Übernachtungsmöglichkeit für Eltern, Geschwister und Großeltern am Donnerstag. Einen genauen Ablaufplan erhalten die Teilnehmer aller Feriencamps zwei Wochen vor Campstart.

TERMINE SOMMERFERIEN

Siebenlehn
20.7.–24.7.2020

Leisnig
27.7.–31.7.2020

Döbeln
17.8.–21.8.2020

Ostseecamp Binz
2.8.–7.8.2020

Preis: ab 19 Euro*/Tag (ausgenommen: Ostseecamp)
***Der erste Camptag kostet 29 Euro p. P., jeder weitere Tag 19 Euro p. P.**
Das Programm startet täglich ab 9 Uhr und endet 16 Uhr je nach Tagesangebot. Gegen Aufpreis ist auch eine Mehrbetreuung von 8.30 bis 16.30 Uhr sowie ein Fahrservice zum jeweiligen Camp möglich.

Preis Ostseecamp: 425 Euro

Mehr unter: → www.ml-sports.de



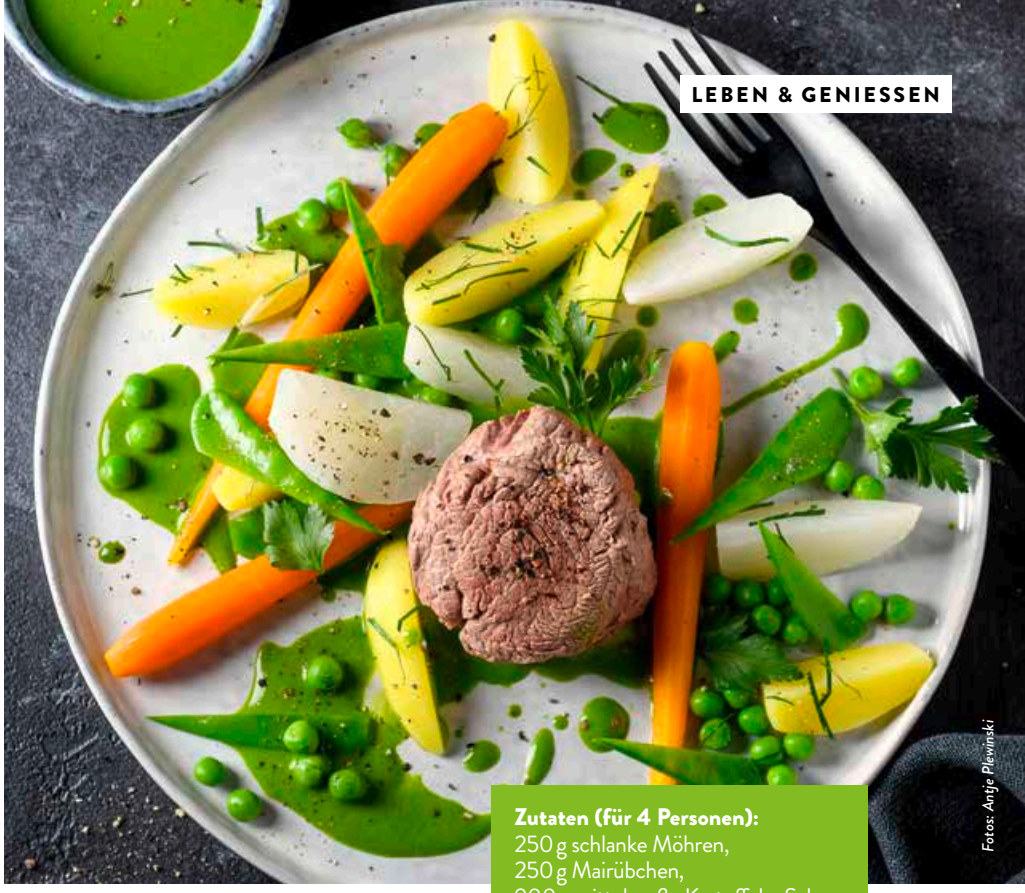
In den Camps von ML Sports wird kein Tag wie der andere sein. Hier kann man gemeinsam ein tolles Programm erleben und jede Menge Spaß haben.





GRÜN & WÜRZIG

Im Frühling hat der **BÄRLAUCH** Saison. Zwei Rezept-Ideen für den wilden Knoblauch.



Fotos: Antje Plewinski

KALBSMEDAILLONS MIT BÄRLAUCHSOSSE

Zutaten (für 4 Personen):
250 g schlanke Möhren, 250 g Mairübchen, 900 g mittelgroße Kartoffeln, Salz, 500 ml Gemüsefond, 80 g wilder oder 100 g Zucht-Bärlauch, 1 Bund glatte Petersilie, 4 EL Traubenkernöl, 100 g Zuckerschoten, 150 g TK-Erbsen, Zesten von 1 unbehandelten Orange, 500 g Kalbsfilet, 50 g frisch geriebener Meerrettich, 1 Eigelb, 2 bis 3 EL Zitronensaft, Salz, Pfeffer

Zeitaufwand: 60 Min. (ohne Kochzeiten), pro Portion: 2204 kcal, 527 kJ

Möhren und Rüben schälen, dicke Exemplare längs halbieren. Kartoffeln waschen, schälen und längs vierteln. Möhren, Rüben und Kartoffeln in einen Dämpfeinsatz geben, salzen. Gemüsefond aufkochen, Dämpfeinsatz daraufsetzen und das Gemüse zugedeckt 20 Minuten dämpfen.
In der Zwischenzeit Bärlauch und Petersilie waschen und trocknen. Bärlauch in Streifen schneiden, Petersilie grob hacken, mit Öl mischen. Zuckerschoten putzen und diagonal halbieren, 2 Minuten blanchieren, abschrecken und abtropfen lassen. Erbsen für die letzten 5 bis 8 Minuten im Gemüse mitdämpfen. Gemüse und Zuckerschoten mischen, warm stellen. 250 Milliliter vom Fond mit den Orangenzesten aufkochen. Kalbsfilet in 4 gleiche Medaillons schneiden, im Fond bei milder Hitze 8 Minuten pochieren, einmal wenden. Im übrigen heißen Fond 80 Gramm der gedämpften Kartoffeln mit Bärlauch-Petersilien-Öl, Meerrettich und Eigelb pürieren, mit Zitronensaft, Salz und Pfeffer würzen. Soße durch ein feines Sieb passieren und ohne zu kochen erwärmen. Medaillons mit Gemüse und Bärlauchsoße anrichten.



Einkaufszettel

Bildcode scannen und Zutatenliste der Rezepte aufs Smartphone laden

BÄRLAUCH-PANNACOTTA ZUM FRÜHLINGSSALAT

Zutaten (für 6 bis 8 Personen; Vorbereitung am Vortag):
Pannacotta:
10 Bärlauchblätter, 2 bis 3 Knoblauchzehen, 250 ml Buttermilch, 250 g süße Sahne, Salz und Pfeffer (frisch gemahlen), 5 Blatt Gelatine, 6 bis 8 kleine Förmchen
Salat:
150 g Rucola, 150 g Feldsalat, 8 Radieschen, 100 g TK-Himbeeren, 1 TL Dijonsenf, 1 TL Zucker, 4 EL Rapsöl, 1 EL Walnussöl, 1 EL Himbeeressig, Salz, Pfeffer

Zeitaufwand: 40 Min. (ohne Kühl- und Auftauzeit), pro Portion: 178 kcal, 745 kJ

Für die Pannacotta Bärlauch grob und Knoblauch fein hacken. Buttermilch und Sahne mit Bärlauch und Knoblauch pürieren, mit Salz und Pfeffer würzen.
Gelatine nach Anweisung auflösen und mit der Bärlauchmasse verrühren, in 6 bis 8 kleine Förmchen füllen und über Nacht kühl stellen.
Bei den Salaten eventuell die Strünke entfernen und Salate in mundgerechte Stücke zupfen. Radieschen halbieren und in Spalten schneiden. Salatblätter und Radieschen vermengen.
Aufgetaute Himbeeren pürieren. Senf, Zucker, Öle und Essig verrühren, Himbeerpüree unterrühren und mit Salz und Pfeffer würzen.
Salat mit dem Dressing marinieren und auf Teller verteilen.
Pannacotta-Förmchen kurz in heißes Wasser tauchen, stürzen und zum Salat anrichten.



DER WEG ZUM GEWINN

Schreiben Sie das Lösungswort unseres Kreuzworträtsels auf eine frankierte Postkarte und senden Sie diese an: Stadtwerke Döbeln GmbH, Rosa-Luxemburg-Straße 9, 04720 Döbeln, oder Sie senden eine E-Mail an eprosa-raetsel@sw-doebeln.de

Mit Ihrer Teilnahme akzeptieren Sie die folgenden Teilnahmebedingungen:

Teilnahmeberechtigt sind alle, die mindestens 18 Jahre alt sind und ihren Wohnsitz in der Bundesrepublik Deutschland haben. Jede Person darf nur einmal am Gewinnspiel teilnehmen. Die Teilnahme über automatisierte Massenteilnahmeverfahren Dritter ist unzulässig. Der Gewinn wird unter allen richtigen Lösungswörtern verlost. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Der Gewinn wird nicht in bar ausbezahlt. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. Sofern sich der Gewinner auf eine Gewinnbenachrichtigung nicht innerhalb von zwei Monaten meldet, verfällt der Gewinn und es wird ein Ersatzgewinner ausgelost. Der Versand der Gewinne erfolgt nur innerhalb Deutschlands.

Informationen gemäß Art. 13 DSGVO:

Verantwortliche Stelle:
Stadtwerke Döbeln GmbH,
Rosa-Luxemburg-Straße 9, 04720 Döbeln,
Telefon: 03431 721-0,
E-Mail: post@sw-doebeln.de

Datenschutzbeauftragter:
Beratungshaus Jens Protze,
An der Hauptstraße 4a, 04720 Döbeln,
Telefon: 03431 605828
E-Mail: jens.protze@t-online.de

Zweck der Datenverarbeitung:
Die von Ihnen angegebenen personenbezogenen Daten werden zur Durchführung des Gewinnspiels verwendet. Rechtsgrundlage ist hierfür Art. 6 Abs. 1 lit. a). Die Teilnahme am Gewinnspiel erfolgt freiwillig, ohne Koppelung an sonstige Leistungen.

Weitere Informationen zum Datenschutz können Sie unserer Datenschutzerklärung entnehmen, die unter www.stadtwerke-doebeln.de/datenschutz abrufbar ist oder die Sie postalisch anfordern können.

DURCHBLICK

Lösen Sie unser **KREUZWORTRÄTSEL** und gewinnen Sie mit etwas Glück den Bosch Fenstersauger GlassVAC.



ALLES KLAR? Oder trüben Staub, Wasserflecken und Winterdreck den Blick nach draußen? Dann ran an die Fenster, damit die Frühjahrssonne in die Zimmer kann. Wer jetzt gleich an lästige Schlieren nach dem Putzen denkt: Der Fenstersauger von Bosch gleitet mühelos mit seinen Scheibenwischerklingen über Oberflächen und saugt das dreckige Wasser einfach auf. Das Ergebnis: blitzblanke Fenster, innen und außen. Für Fliesen, Spiegel, Glasflächen oder Duschkabinen ist der Fenstersauger auch geeignet – zwei verschieden breite Aufsätze sind hier hilfreich. Und mit dem integrierten LED-Licht klappt das Ganze sogar bei Anbruch der Dunkelheit.

Stadtwerke Döbeln GmbH
Rosa-Luxemburg-Str. 9
04720 Döbeln

Telefon: 03431 721-0
Fax: 03431 721-111
E-Mail: post@sw-doebeln.de
Internet: www.stadtwerke-doebeln.de

Unsere Öffnungszeiten
Kundenservice Rosa-Luxemburg-Straße 9:
Mo 8.00–16.00 Uhr
Die 8.00–18.00 Uhr
Mi 8.00–12.00 Uhr
Do 8.00–18.00 Uhr
Fr 8.00–12.00 Uhr

Außenstelle Ostrau,
Rosa-Luxemburg-Platz 1,
04749 Ostrau:
Die 15.00–18.00 Uhr
Do 15.00–18.00 Uhr
Telefon: 034324 266545

Stadtwerke Döbeln
Energie ist unser Stiefel!
Kennen Sie schon unser Lokalportal? Nein? Dann schauen Sie doch einfach schnell vorbei auf **www.energie-aus-doebeln.de**

Impressum © trurnit GmbH, Uferstraße 21, 04105 Leipzig, Telefon: 0341 253978-0, Redaktion: Sebastian Gasch, Nicole Wagner, Hubert Paßehr (SWD), Projektleitung: Marika Schulz (trurnit GmbH), Layout: trurnit Publishers, Ottobrunn, Druck: hofmann infocom, Nürnberg, Fotos: Stadtwerke Döbeln GmbH, Dietmar Thomas, Stadt Döbeln, trurnit GmbH